

Micro Hi-Fi System

MCM118
MCM118B

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM118 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktken.

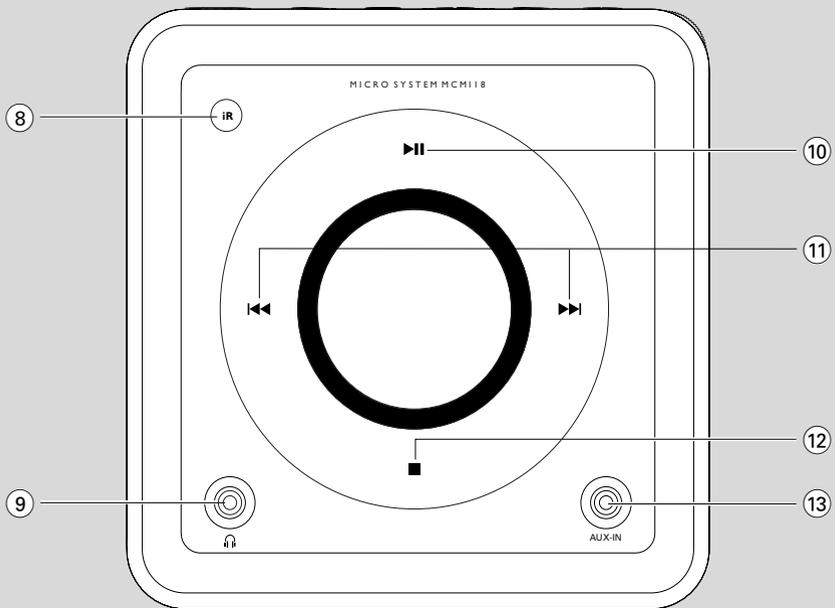
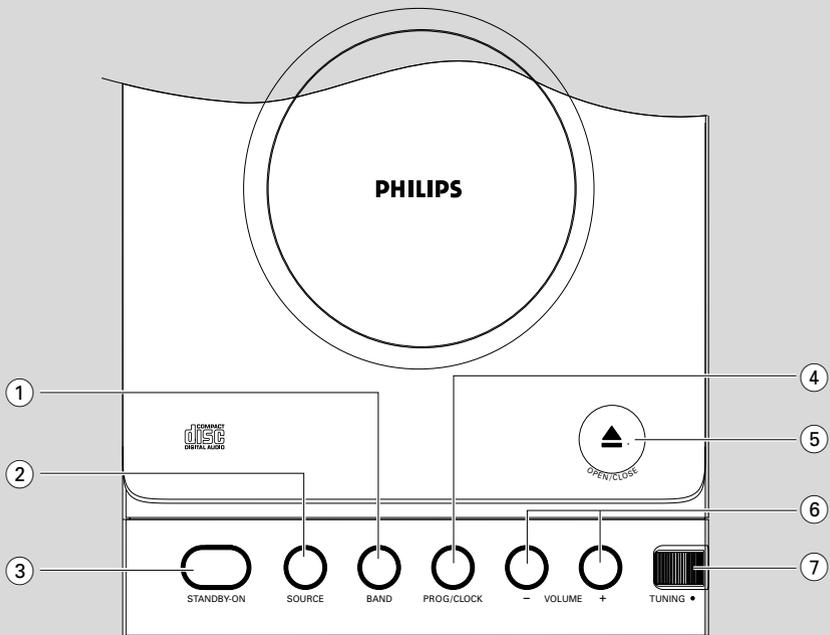
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Warning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English 6

Français 18

Español 30

Deutsch 42

Nederlands 54

Italiano 66

Svenska 78

Dansk 90

Suomi 102

Português 114

Ελληνικά 126

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informazioni Generali

Nota relative alla tutela ambientale	67
Accessori in dotazione	67
Note sulla sicurezza	67

Preparazione

Collegamenti posteriori	68–69
Prima di usare il telecomando	69
Sostituzione della batteria (litio CR2032) nel telecomando	69

Comandi

Comandi sull'apparecchio e sul telecomando	70
---	----

Funzioni Base

Accensione dell'impianto	71
Standby automatico per il risparmio di energia	71
Regolazione di volume e suono	71

Utilizzo dei CD

Riproduzione di un CD	72
Comandi di base di riproduzione	72
Riproduzione di un disco MP3	72
SHUFFLE e REPEAT	73
Programmazione dei numeri di brano	73
Revisione del programma	73
Cancellazione di un programma	73

Ricezione radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	74
--	----

Altri collegamenti

Ascolto dalla sorgente esterna	74
--------------------------------------	----

Manutenzione

Orologio/Timer

Regolazione dell'orologio	75
Regolazione del timer	75
Attivazione e disattivazione del timer	75
Attivazione e disattivazione del modo SLEEP	75

Specifiche

Individuazione Guasti

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Accessori in dotazione

- 2 casse per altoparlanti
- Telecomando (con batteria)
- **MW** anteriori

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

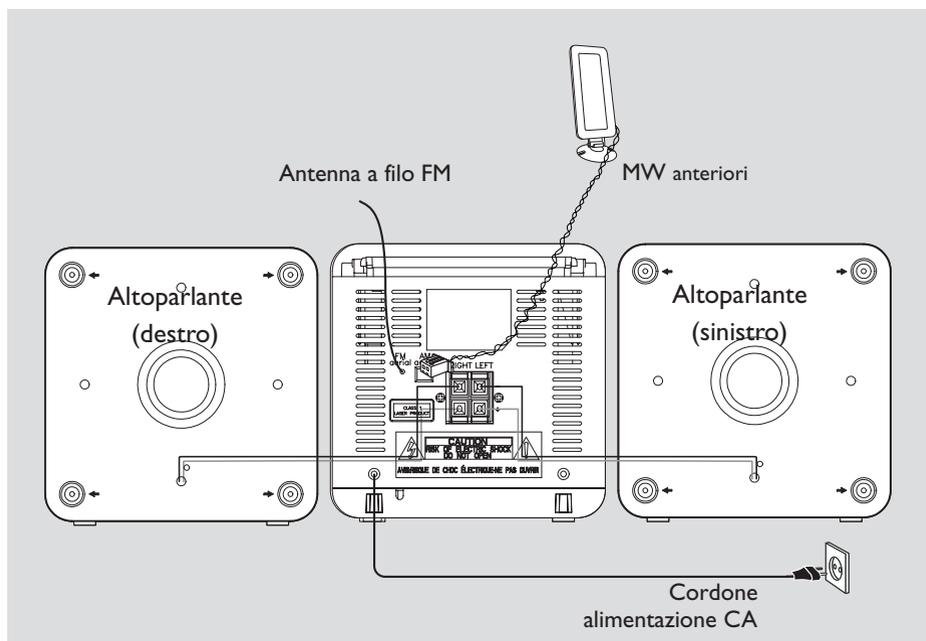
Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Note sulla sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione (o l'indicazione di tensione a fianco del selettore) dell'impianto sia identica alla tensione dell'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, resistente e stabile.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo adeguatamente ventilato, onde impedire che si surriscaldi internamente. Lasciare una distanza di almeno 10 cm (4 pollici) dalla parte posteriore e dalla parte superiore dell'unità e 5 cm (2 pollici) da ogni lato.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- In caso di trasporto diretto dell'apparecchio da un locale freddo a uno caldo, o di posizionamento in un ambiente molto umido, è possibile che sulla lente dell'unità disco interna all'apparecchio si generi condensa dovuta all'umidità. In tal caso, il lettore CD non funziona normalmente. Lasciarlo acceso per circa un'ora senza dischi inseriti, finché non è possibile procedere a una normale riproduzione.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**

Preparazione



Italiano

Collegamenti posteriori

La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

A Accensione

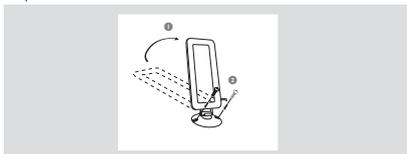
Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA!

- Per prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.

B Collegamento degli altoparlanti MW anteriori

- 1 Se necessario, estendere l'antenna a quadro, usare le viti (non fornite) per fissarla su una superficie stabile e resistente:



- 2 Inserire la spina dell'antenna quadro nella presa MW ANTENNA come illustrato sopra.
- 3 Regolarne la posizione per una ricezione ottimale.

Antenna FM

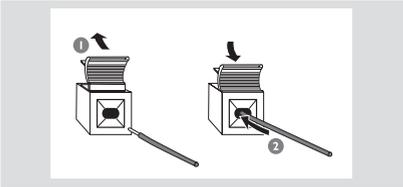
Non è necessario collegare l'antenna FM poiché essa è fissata al sistema.

- Regolare la posizione dell'antenna per la migliore ricezione.

C Collegamento degli altoparlanti

Altoparlanti anteriori

Collegare i fili degli altoparlanti ai connettori SPEAKERS, l'altoparlante destro a "RIGHT" e l'altoparlante sinistro a "LEFT", il cavo (contrassegnato in rosso) a "+" e il filo (contrassegnato in nero) a "-".



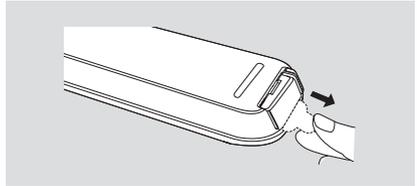
- Tagliare la parte spellata del filo dell'altoparlante come indicato in figura.

Nota:

- Per prestazioni ottimali del suono, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a una qualsiasi coppia di connettori + / -.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti forniti. Vedere la sezione SPECIFICHE del presente manuale.

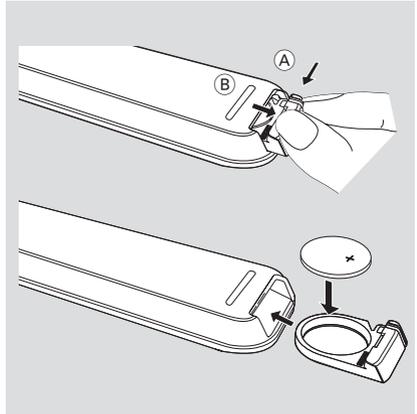
Prima di usare il telecomando

- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio MP3-CD, TUNER).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ►, ◀, ▶).



Sostituzione della batteria (litio CR2032) nel telecomando

- 1 Tirare il pomolo (A) leggermente verso destro.
- 2 Aprire il comparto della batteria (B).
- 3 Sostituire una nuova batteria ed inserire il comparto batteria tutto alla posizione originale.



ATTENZIONE!

Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

Comandi sull'apparecchio e sul telecomando

1 BAND

- per Tuner..... (solo sul dispositivo): seleziona la lunghezza d'onda.

2 SOURCE (CD/TUNER/AUX)

- accende l'unità.
- seleziona la sorgente sonora per CD/ FM/ MW/ AUX.

3 STANDBY-ON / ⏻

- mette l'unità in modo standby/la accende.

4 PROG/CLOCK

- per CD salta all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo.
- per clock ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.

5 OPEN•CLOSE

- apre/ chiude la piastra CD.

6 VOLUME - / +

- regola il volume.

7 TUNING ●

- per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.

8 IR SENSOR

- sensore remoto a raggi infrarossi per la ricezione del telecomando.

9 🎧

- collegare il jack delle cuffie.

10 ▶ II

- for CD starts or pauses CD playback.

11 ⏮ / ⏭

- salta all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo.
- ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.

12 STOP ■

- arresta la lettura del CD e cancella il programma del CD.

13 AUX IN

- collegare la sorgente audio esterna.

14 MUTE

- interrompe e riprende la riproduzione sonora.

15 REPEAT

- ripete un brano/ un programma del CD/ tutto un CD.

16 SHUFF (SHUFFLE)

- legge i brani del CD in ordine casuale.

17 SLEEP

- attiva/disattiva o seleziona l'ora di spegnimento automatico.

18 TIMER

- attiva/disattiva o regola il timer.

19 ALBUM ▼ ▲

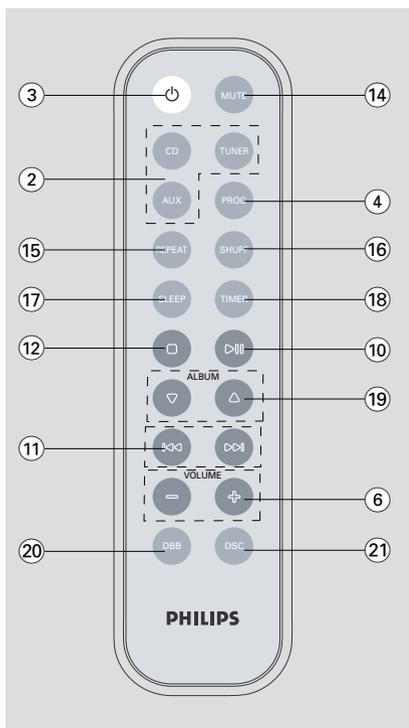
- per MP3 disc seleziona un album.

20 DBB

- (Dynamic Bass Boost) potenzia i suoni bassi.

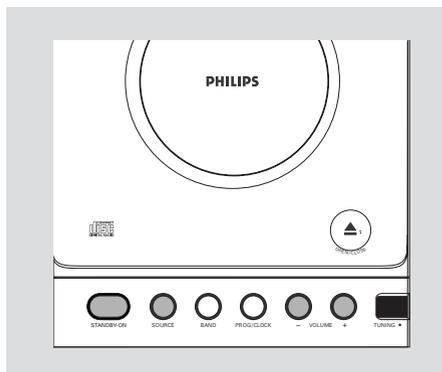
21 DSC

- (Digital Sound Control) potenzia le caratteristiche sonore: JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.



Nota relative al telecomando:

- Selezionare innanzitutto la sorgente premendo uno degli appositi pulsanti del telecomando (ad esempio, CD, TUNER, ecc.)
- Selezionare quindi la funzione desiderata (▶, ⏮, ⏭, ecc.)



IMPORTANTE:

Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

Accensione dell'impianto

- Premere **STANDBY-ON** (⏻ sul telecomando).
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- In modalità **SOURCE** (CD, TUNER o AUX sul telecomando).
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

Per portare l'apparecchio in modo standby

- Premere **STANDBY-ON** (⏻ sul telecomando).
→ Viene visualizzato l'orologio.

Regolazione alla modalità standby Eco Power

- Premere **STANDBY-ON** (⏻ sul telecomando) per almeno due secondi.
→ Lo schermo del display appare vuoto.

Standby automatico per il risparmio di energia

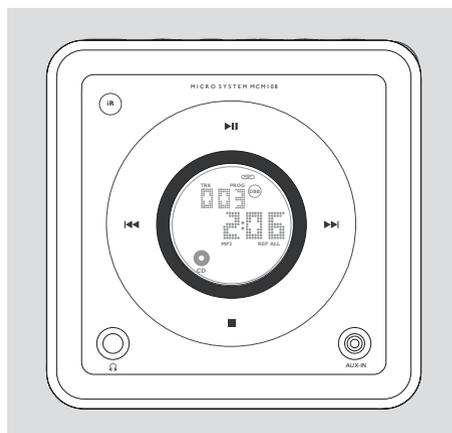
Per risparmiare energia, l'unità si porta automaticamente in modo standby 15 minuti dopo la fine di un nastro o un CD, se non si è azionato un altro comando.

Regolazione di volume e suono

- 1 Premere il comando **VOLUME - / +** sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo.
→ Il display visualizza il livello del volume  ed un numero da 0 a 32.

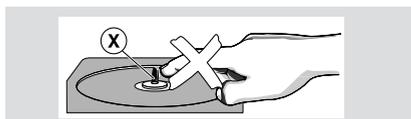


- 2 Premere una o più volte il comando sonoro interattivo, **DSC** sull'apparecchio o sul telecomando per selezionare l'effetto sonoro desiderato: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Premere **DBB** (sul telecomando) per attivare o disattivare il potenziamento dei bassi.
→ Il display indica: se **DBB** è attivato.
 - 4 Premere **MUTE** per attivare o disattivare l'effetto di suono surround.
→ Il display indica: **MUTE** se è attivato.
- Per riattivare la riproduzione sonora:
 - premere nuovamente **MUTE** ;
 - regolare i comandi del volume;
 - cambiare fonte.



IMPORTANTE:

Non toccare mai la lente del lettore di CD!

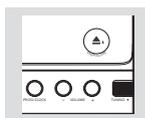


Caricamento dei dischi

Questo lettore di CD riproduce dischi audio, compresi i CD-registrabili ed i CD-ricopribili.

- Non si possono usare, tuttavia, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD per computer.

- 1 Selezionare **CD**.
- 2 Premere **OPEN/CLOSE▲** per aprire il comparto CD.
→ Con il comparto CD aperto, viene visualizzato **OPEN**.



- 3 Inserire un CD con il lato inciso rivolto verso l'alto e premere **OPEN/CLOSE▲** per chiudere il comparto CD.
→ Mentre il lettore esegue una scansione del contenuto del CD, viene visualizzato **READY**. Vengono visualizzati il numero totale di tracce e la durata della riproduzione (o il numero totale di album e le tracce per dischi MP3).

Comandi di base di riproduzione

Riproduzione di un CD

- Premere **▶||** per avviare la lettura.
→ Durante la lettura del CD, vengono visualizzati il numero di brano corrente ed il tempo di riproduzione trascorso.

Selezione di un brano diverso

- Premere **◀◀▶▶** sino a visualizzare sul display il numero di brano desiderato.

Individuazione di un passaggio all'interno di un brano

- 1 Premere e tenere premuto **◀◀▶▶**.
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.
- 2 Quando si individua il passaggio desiderato, premere **◀◀▶▶**.
→ La lettura del CD continua in modo normale.

Per interrompere una riproduzione

- Premere **▶||**.
→ Quando si interrompe la lettura, il display si blocca ed il tempo di lettura trascorso lampeggia.
→ Premere nuovamente **▶||** per riprenderla.

Per arrestare la riproduzione

- Premere **■**.

Nota: la lettura del CD si interrompe anche se:

- si apre il comparto CD.
- il CD è finito.
- si seleziona un'altra sorgente: **TUNER** o **AUX**.
- si preme **standby**.

Riproduzione di un disco MP3

- 1 Caricare un disco MP3.
→ Il tempo di lettura del disco potrebbe superare 10 secondi a causa del gran numero di canzoni compilate su di un disco.
→ "××× ×××" viene visualizzato. ××× è il numero dell'album corrente e ××× è il numero del corrente titolo.
- 2 Premere **ALBUM ▼ ▲** per selezionare l'album desiderato.

- 3 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un titolo desiderato.
→ Il numero di album cambierà di conseguenza quando si raggiunge la prima traccia di un album premendo **◀◀** o l'ultima traccia di un album premendo **▶▶**.
 - 4 Premere **▶||** per iniziare la riproduzione.
 - Durante la riproduzione, premere **ALBUM ▼**
▲ per visualizzare il nome del titolo e dell'album.
- Formati dischi MP3 supportati:**
- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
 - Massimo numero di titoli: (a seconda della lunghezza del file)
 - Massimo numero di album: 99
 - Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Velocità di trasferimento supportata: 32~256 (kbps), velocità di trasferimento variabile

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare o variare i modi differenti di riproduzione prima o durante la lettura. I modi di riproduzione possono essere combinati con la funzione programma.

- SHUFFLE** tutti i brani del CD vengono riprodotti in ordine casuale
- REPEAT ALL** ... ripete tutto il CD/ il programma
- REPEAT** riproduce ininterrottamente il brano corrente
- REPEAT ALB** ... ripete tutte le tracce dell'album in esecuzione (solo per dischi MP3).

- 1 Per scegliere il modo di riproduzione, premere il pulsante **SHUFF** o **REPEAT** sul telecomando prima o durante la riproduzione, sino a visualizzare sul display la funzione desiderata.
- 2 Premere **▶||** (sul telecomando **▶||**) per avviare la riproduzione dalla posizione di STOP.
→ Se si è selezionato SHUFFLE, la riproduzione si avvia automaticamente.
- 3 Per tornare al modo riproduzione normale, premere il relativo pulsante **SHUFF** o **REPEAT** sul telecomando sino a quando i modi SHUFFLE/ REPEAT scompaiono dal display.
- È anche possibile premere **STOP ■** per annullare il modo di riproduzione.

Nota:

- Le funzioni **SHUFFLE** e **REPEAT** non possono essere usate contemporaneamente.
- La selezione della riproduzione casuale non è disponibile in modalità di programmazione.

Programmazione dei numeri di brano

Con il programma in posizione STOP, selezionare e memorizzare i brani del CD nella sequenza desiderata. Se si desidera, ogni brano può essere memorizzato più volte. Possono essere salvate in memoria fino a 20 (10 per dischi MP3) tracce.

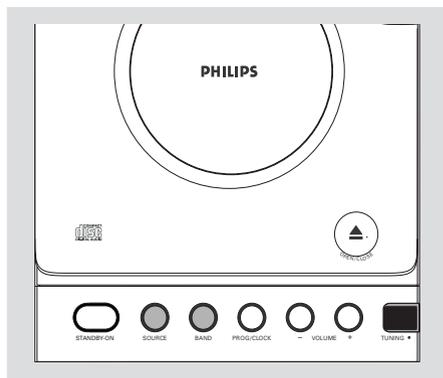
- 1 Usare **◀◀▶▶** per selezionare il numero di brano desiderato.
- Per MP3, è possibile premere **ALBUM ▼ ▲** per selezionare album desiderato, quindi premere **◀◀▶▶** a selezionare il brano desiderato.
- 2 Premere **PROGRAM** (o **PROG/CLOCK** solo sul dispositivo) per memorizzare.
→ Display: la scritta **PROG** lampeggia e **PR** viene visualizzato brevemente, quindi vengono visualizzati il numero del brano selezionato (e il numero di album selezionato per MP3).
- 3 Ripetere i passi **1** e **2** per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
→ **FULL** appare se si cerca di programmare oltre 20 (10 per dischi MP3) brani.
- 4 Per avviare la riproduzione del programma del CD, premere **PLAY/PAUSE ▶||**.

Revisione del programma

- Arrestare la riproduzione e premere ripetutamente **PROGRAM** (o **PROG/CLOCK** solo sul dispositivo).
→ Il display visualizza prima la sequenza programmata, quindi il numero di brano memorizzato (e il numero di album per la traccia MP3).
- Per uscire dalla modalità Review, premere **■**.

Cancellazione di un programma

- Si può cancellare un programma:
- premendo una volta **■** in posizione STOP;
 - premendo due volte **■** durante la riproduzione;
 - premendo lo sportello del comparto CD aperto;
→ **PROG** scompare dal display.



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Selezionare **TUNER**.
→  visualizzato l'orologio.
- 2 Premere **BAND (TUNER)** sul telecomando) una o più volte per selezionare la banda di frequenza.
- 3 Sintonizza sulle stazioni radio. **TUNING ●**.
→ Il display visualizza la frequenza della stazione memorizzata.

Suggerimenti utili:

Per migliorare la ricezione radio:

- Per una ricezione FM ottimale, estendere completamente l'antenna a spirale situata nella parte posteriore dell'unità.

Ascolto dalla sorgente esterna

Si può ascoltare il suono del dispositivo esterno collegato attraverso gli altoparlanti del sistema.

- 1 Selezionare **AUX**.
- 2 Usare un cavo di ingresso (non fornito) per collegare il jack AUX del dispositivo MCM118 (da 3,5 mm, situato sul pannello posteriore) a una presa AUDIO OUT o a un jack per cuffie su apparecchiature esterne (come un lettore CD o un videoregistratore).

Manutenzione

Pulizia delle pareti esterne

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente non corrosivo. Non usare soluzioni contenenti alcool, acqueragia, ammoniaca o sostanze corrosive.

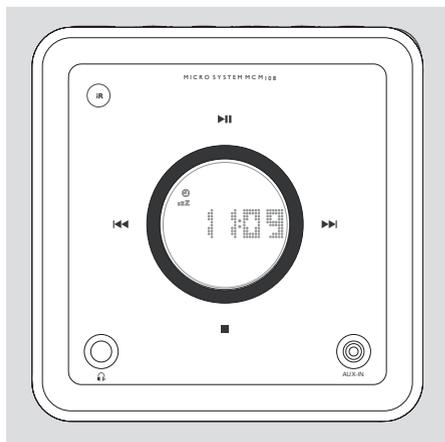
Pulizia dei dischi

- I compact disc vanno puliti con un panno, procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi tipo benzina, diluenti, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.



Pulizia delle lenti dei dischi

- Dopo un uso prolungato sulle lenti dei dischi possono depositarsi sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire le lenti dei dischi con il detergente per lenti di CD Philips o altro detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.



Regolazione dell'orologio

- 1 In modalità Standby, premere il tasto **PROG/CLOCK**.
→ Le cifre dell'orologio relative alle ore lampeggiano.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per regolare le ore.
- 3 Premere nuovamente **PROG/CLOCK**.
→ Le cifre dell'orologio relative ai minuti lampeggiano.
- 4 Premere **◀◀ / ▶▶** per regolare i minuti.
- 5 Premere **PROG/CLOCK** per confermare l'ora.

Nota:

– Se l'orologio non è stato impostato, verrà visualizzato --.

Regolazione del timer

- L'unità può essere utilizzata come sveglia, se si imposta su di un'ora stabilita l'attivazione del CD o della radio. Per usare la sveglia, è necessario impostare l'ora dell'orologio.
- Se, durante l'impostazione, non si preme alcun pulsante entro 90 secondi, l'unità abbandona il modo regolazione timer:

- 1 Da qualsiasi modo, premere **TIMER** sul telecomando per almeno due secondi.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** (of **CD / TUNER** sul telecomando) per scegliere una fonte audio.
- 3 Premere **TIMER** per confermare.
→ Le cifre dell'orologio relative alle ore lampeggiano.

- 4 Premere **◀◀ / ▶▶** per regolare le ore.
- 5 Premere nuovamente **TIMER**.
→ Le cifre dell'orologio relative ai minuti lampeggiano.
- 6 Premere **◀◀ / ▶▶** per regolare i minuti.
- 7 Premere **TIMER** per confermare l'ora.
→ Il timer è ora regolato e attivato.

Nota:

- Se è selezionata la fonte CD e non ci sono dischi nel piatto del CD o il disco non funziona, verrà scelto automaticamente TUNER.

- All'ora predefinita per sveglia, il dispositivo si accenderà con il volume impostato al livello 12.

Attivazione e disattivazione del timer

- In modo standby o durante la riproduzione, premere una volta .
→ **TIMER** compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

Attivazione e disattivazione del modo SLEEP

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito. Per poter usare la funzione di spegnimento automatico, è necessario innanzi tutto impostare l'ora dell'orologio.

- Premere una o più volte **SLEEP** sul telecomando.
→ Il display indica **SLEEP** ed una delle opzioni dell'ora di spegnimento automatico in sequenza: **60, 45, 30, 15, 0 60...**, se si è selezionata un'ora.
- Per disattivare la funzione, premere una o più volte **SLEEP** sul telecomando, sino a visualizzare '0' oppure premere **SLEEP** sull'apparecchio o sul telecomando.



Specifiche

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita 2 x 15W
Rapporto segnale-rumore ≥ 62 dBA (IEC)
Risposta in frequenza 60 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedenza, altoparlanti 4 Ω
Impedenza, cuffia 32 Ω – 1000 Ω

LETTORE DI CD

Gamma di frequenza 20 – 20000 Hz
Rapporto segnale-rumore 75 dBA

SINTONIZZATORE

Gamma FM 87.5 – 108 MHz
Gamma MW 531 – 1602 kHz
Sensibilità a 75 Ω
– mono, 26 dB rapporto segnale-rumore ... 2.8 μ V
– stereo, 46 dB rapporto segnale-rumore 61.4 μ V
Selettività ≥ 28 dB
Distorsione armonica totale $\leq 5\%$
Risposta di frequenza ... 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Risposta in frequenza ≥ 40 dB

ALTOPARLANTI

Sistema di riflessione dei bassi Dimensioni
(l x a x p) 150 x 150 x 200 (mm)

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a. 220 - 230V / 50 Hz
Dimensioni (l x a x p) 150 x 150 x 244 (mm)
Peso (con / senza altoparlanti)
..... circa 6.2 / 2.9 kg
Standby < 1 W

Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problem	Solution
Viene visualizzato "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Inserire un disco. ✓ Verificare se il disco è inserito capovolto. ✓ Attendere che la condensa sulla lente evaporì. ✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione". ✓ Usare un CD-RW finalizzato oppure un disco di formato CD MP3 corretto.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione. ✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Mini HiFi e il televisore o videoregistratore.
E' impossibile eseguire la registrazione o la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Applicare un pezzo di nastro adesivo sullo spazio della linguetta mancante.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Regolare il volume. ✓ Scollegare le cuffie. ✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente. ✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito. ✓ Assicurarsi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.
Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Selezionare la sorgente (ad esempio CD o TUNER) prima di premere il pulsante funzione (▶, ◀, ▶). ✓ Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio. ✓ Inserire le batterie con le relative polarità (segni +/-) allineate come indicato. ✓ Sostituire le batterie. ✓ Puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi dell'apparecchio.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Impostare correttamente l'orologio. ✓ Tenere premuto TIMER per accendere il timer.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.